

## 第30類

## CLASS 30

アイスクリーム用凝固剤	(*) Binding agents for ice cream	01A01
家庭用食肉軟化剤	(*) Meat tenderizers for household purposes	
ホイップクリーム用安定剤	Preparations for stiffening whipped cream	
[Class 1 2 3 4 19]		

食品香料（精油のものを除く。）	Aromatic preparations for food [not from "Essential oils"]	04D01
[Class 3]		

茶	* Tea	29A01
---	-------	-------

ウーロン茶	Oolong tea [Chinese tea]
紅茶	Black tea [English tea]
昆布茶	Tea of salty kelp powder [ <i>Kombu-cha</i> ]
麦茶	Mugi-cha [roasted barley tea]
緑茶	Japanese green tea

（備考）「ウーロン茶 紅茶」は、「コーヒー」「ココア」に類似と推定する。

(REMARKS) "Oolong tea [Chinese tea], black tea [English tea]" is presumed to be similar to "coffee and cocoa".

コーヒー ココア	Coffee and cocoa	29B01
----------	------------------	-------

1 コーヒー	1 Prepared coffee and coffee-based beverages
コーヒー	Coffee [roasted, powdered, granulated, or in drinks]
コーヒー飲料	Coffee-based beverages
代用コーヒー	* Artificial coffee
焙煎したコーヒー豆	Roasted coffee beans
ミルクコーヒー	(*) Coffee beverages with milk
2 ココア	2 Prepared cocoa and cocoa-based beverages
ココア	Cocoa [roasted, powdered, granulated, or in drinks]
チョコレート飲料	* Chocolate-based beverages
ミルクココア	(*) Cocoa beverages with milk

（備考）  
1 「コーヒー」「ココア」は、「ウーロン茶」「紅茶」に類似と推定する。

2 「コーヒー」は、第32類の「コーヒーシロップ」に類似と推定する。

(REMARKS)  
1 "Coffee, cocoa" is presumed to be similar to "oolong tea [Chinese tea], black tea [English tea]".

2 "Prepared coffee and coffee-based beverages" is presumed to be similar to "coffee syrup" in class 32.

氷	Ice	29D01
---	-----	-------

氷	Ice
卓上氷	Table ice
氷柱	Ice blocks

菓子	* Confectionery	30A01
パン	Bread and buns	
サンドイッチ	* Sandwiches	
中華まんじゅう	Steamed buns stuffed with minced meat [Chinese-manjuh]	
ハンバーガー	Hamburgers [sandwiches]	
ピザ	(*) Pizzas	
ホットドッグ	Hot dogs [sandwiches]	
ミートパイ	(*) Meat pies	

1 菓子	1 Confectionery
(1)和菓子	(1)Japanese traditional confectionery
甘栗	Chestnuts roasted with syrup [ <i>Ama-guri</i> ]
甘納豆	Sugared beans [ <i>Ama-natto</i> ]
あめ	Starch-based candies [ <i>Ame</i> ]
あられ	Pellet-shaped rice crackers [ <i>Arare</i> ]
あんころ	Rice dumplings dressed with sweet bean jam [ <i>Ankoro</i> ]
いり栗	Roasted chestnuts [ <i>Iri-guri</i> ]
いり豆	Roasted beans [ <i>Iri-mame</i> ]
おこし	Cakes of sugar-bounded millet or popped rice [ <i>Okoshi</i> ]
かりんとう	Fried dough cookies [ <i>Karintoh</i> ]
ぎゅうひ	Soft pin-rolled cakes of pounded rice [ <i>Gyuhhi</i> ]
氷砂糖 (菓子)	Crystal sugar pieces [confectionery]
砂糖漬け	Candied fruits or vegetables [ <i>Satoh-zuke</i> ]
汁粉	Sweet soup of adzuki-bean flour [ <i>Shiruko</i> ]
汁粉のもと	Instant <i>shiruko</i>
ぜんざい	Sweet soup of adzuki-beans with rice cake [ <i>Zenzai</i> ]
ぜんざいのもと	Instant <i>zenzai</i>
せんべい	Rice crackers[ <i>Senbei</i> ]
だんご	Sweet dumplings [ <i>Dango</i> ]
練り切り	<i>Nerikiri</i> [Japanese confectionery]
水あめ (菓子)	Glutinous starch syrup [ <i>Mizu-ame</i> ] [confectionery]
みつめ	Boiled beans, agar gel cubes, cherries, etc. in sugar syrup [ <i>Mitsumame</i> ]
蒸し菓子	Japanese style steamed cakes [ <i>Mushi-gashi</i> ]
もち菓子	Sweet pounded rice cakes [ <i>Mochi-gashi</i> ]
もなか	Bean-jam filled wafers [ <i>Monaka</i> ]
もなかの皮	Pastry shells for <i>monaka</i>
ゆで小豆	Sweetened boiled adzuki-beans [ <i>Yude-azuki</i> ]
ようかん	Bars of sweet jellied bean paste [ <i>Yohkan</i> ]
らくがん	Dried sugared cakes of rice flour [ <i>Rakugan</i> ]
(2) 洋菓子	(2) Western-style confectionery
アイスキャンデー	Ice candies
アイスクリーム	* Ice cream
ウエハース	Wafers

カステラ	<i>Castilia</i> sponge cakes
乾パン	Hardtacks [confectionery]
キャラメル	Caramels
キャンデー	Candies [sweets]
クッキー	* Cookies
クラッカー	* Crackers
コーンカップ	Cones for icecream
シャーベット	(*) Sherbets [sorbets]
シュークリーム	Cream puffs
スポンジケーキ	Sponge cakes
タフィー	Toffees [taffies]
チューインガム	Chewing gums
チョコレート	* Chocolate
ドーナツ	Doughnuts
ドロップ	Drops
ヌガー	Nougat
パイ	* Pies
ビスケット	* Biscuits
フルーツゼリー	(*) Fruit jellies [confectionery]
フローズンヨーグルト	* Frozen yoghurt [confectionery ices]
ボーロ	Balls of sweets
ホットケーキ	(*) Pancakes
ポップコーン	* Popcorn
マシュマロ	Marshmallows
焼きりんご	Baked apples
ラスク	* Rusks
ワッフル	* Waffles
2 パン	2 Bread and buns
あんぱん	Bean jam buns
クリームパン	Cream buns
ジャムパン	Jam buns
食パン	Bread
バンズ	* Buns
3 サンドイッチ	* 3 Sandwiches
中華まんじゅう	Steamed buns stuffed with minced meat [ <i>Chuka-manjuh</i> ]
ハンバーガー	Hamburgers[sandwiches]
ピザ	(*) Pizzas
ホットドッグ	Hot dogs[sandwiches]
ミートパイ	(*) Meat pies

(備考) 「氷砂糖 (菓子) 水あめ (菓子)」は、「氷砂糖水あめ」に類似と推定する。

(REMARKS) "Crystal sugar pieces [confectionery], glutinous starch syrup [*Mizu-ame*] [confectionery]" is presumed to be similar to "crystal sugar [not confectionery], starch syrup [for food]".

調味料

Seasonings [other than spices]

31A01  
~ 31A05

みそ	* Soya bean paste [condiment]	31A01
ウースターソース	Worcester sauce	31A02
グレービーソース	* Meat gravies	
ケチャップソース	Ketchup	
しょうゆ	Soy sauce [soya sauce]	
食酢	* Vinegar	
酢の素	Vinegar mixes	
そばつゆ	Seasoning soy sauce [ <i>Soba-tsuyu</i> ]	
ドレッシング	(*) Salad dressings	
ホワイトソース	White sauce	
マヨネーズソース	* Mayonnaise	
焼肉のたれ	Sauces for barbecued meat	
角砂糖	Cube sugar	31A03
果糖	Fructose [for culinary purposes]	
氷砂糖	Crystal sugar [not confectionery]	
砂糖	* Sugar	
麦芽糖	Maltose [for culinary purposes]	
はちみつ	* Honey	
ぶどう糖	(*) Glucose for culinary purposes	
粉末あめ	Powdered starch syrup [for culinary purposes]	
水あめ	Starch syrup [for culinary purposes]	
[Class 1]		
<p>(備考) 「氷砂糖 水あめ」は、「氷砂糖 (菓子) 水あめ (菓子)」に類似と推定する。</p> <p>(REMARKS) "Crystal sugar [not confectionery], starch syrup [for culinary purposes]" is presumed to be similar to "crystal sugar pieces [confectionery], glutinous starch syrup [<i>Mizu-ame</i>] [confectionery]".</p>		
ごま塩	Table salt mixed with sesame seeds	31A04
食塩	* Cooking salt	
すりごま	Roasted and ground sesame seeds	
セロリーソルト	* Celery salt	
うま味調味料	<i>Umami</i> seasonings	31A05

香辛料	* Spices	31B01
からし粉	Mustard powder [spice]	
カレー粉	Curry powder [spice]	
こしょう粉	Pepper powder [spice]	
さんしょう粉	<i>Sansho</i> powder [Japanese pepper in powder form]	
ちょうじ粉	Clove powder [spice]	
とうがらし粉	Hot pepper powder [spice]	
につけい粉	Cinnamon powder [spice]	

わさび粉

*Wasabi* powder [Japanese horseradish]

アイスクリームのもと シャーベットののもと	Ice cream mixes Sherbet mixes	31D01
--------------------------	----------------------------------	-------

[Class 5 29 32]

コーヒー豆	Unroasted coffee beans	32D04
-------	------------------------	-------

穀物の加工品	Cereal preparations	32F03
--------	---------------------	-------

うどんの麺	<i>Udon</i> noodles [uncooked]	
オートフレーク	* Oat flakes	
オートミール	* Oatmeal	
乾燥飯	Dried cooked-rice	
強化米	Enriched rice [uncooked]	
ぎょうざの皮	Pasta-wrappings for <i>gyoza</i>	
コーンフレーク	* Corn flakes	
さらしあん	Powder of sweetened bean jam [ <i>Sarashi-an</i> ]	
人造米	Artificial rice [uncooked]	
スパゲッティの麺	Spaghetti [uncooked]	
そうめんの麺	<i>Somen</i> noodles [very thin wheat noodle, uncooked]	
即席うどんの麺	Instant <i>udon</i> noodles	
即席そばの麺	Instant <i>soba</i> noodles	
即席中華そばの麺	Instant Chinese noodles	
そばの麺	<i>Soba</i> noodles [Japanese noodles of buckwheat, uncooked]	
中華そばの麺	Chinese noodles [uncooked]	
春雨	Bean-starch noodles [ <i>Harusame</i> , uncooked]	
パン粉	Bread crumb	
ビーフン	Chinese rice noodles [ <i>Bifun</i> , uncooked]	
ふ	Dried pieces of wheat gluten [ <i>Fu</i> , uncooked]	
米飯の缶詰	Canned cooked rice	
マカロニ	Macaroni [uncooked]	
餅	Pounded rice cakes [ <i>Mochi</i> ]	

(備考)「強化米」は、「米」に類似と推定する。

(REMARKS) "Enriched rice [uncooked]" is presumed to be similar to "husked rice".

ぎょうざ	Chinese stuffed dumplings [ <i>Gyoza</i> , cooked]	32F06
しゅうまい	Chinese steamed dumplings [ <i>Shumai</i> , cooked]	
すし	* <i>Sushi</i>	
たこ焼き	Fried balls of batter mix with small pieces of octopus [ <i>Takoyaki</i> ]	
弁当	Boxed lunches consisting of rice, with added meat, fish or vegetables	
ラビオリ	* Ravioli	

イーストパウダー	Yeast powder	32F08
----------	--------------	-------

こうじ	<i>Koji</i> [fermented malted rice]
酵母	* Yeast
ベーキングパウダー	* Baking powder

即席菓子のもと	Instant confectionery mixes	32F09
---------	-----------------------------	-------

ゼリーのもと	Instant jelly mixes
ドーナツのもと	Instant doughnut mixes
プリンのもと	Instant pudding mixes
ホットケーキのもと	Instant pancake mixes
水ようかんのもと	<i>Mizu-yokan-no-moto</i> [mixes for making sweet adzuki-bean jelly]

パスタソース	Pasta sauce	32F10
--------	-------------	-------

[Class 29]

酒かす	By-product of rice for food [Sake lees]	32F14
-----	---	-------

米	Husked rice	33A01
脱穀済みのえん麦	* Husked oats	
脱穀済みの大麦	* Husked barley	

[Class 29 31]

(備考) 「米」は、「強化米」に類似と推定する。

(REMARKS) "Husked rice" is presumed to be similar to "enriched rice [uncooked]".

食用グルテン	Gluten for food	33A02
--------	-----------------	-------

[Class 29 31]

食用粉類	* Flour	33A03
------	---------	-------

[Class 1]

くず粉	Japanese arrowroot powder [ <i>Kudzu-ko</i> ]
小麦粉	Wheat flour
米粉	Rice flour
コーンスターチ	Corn starch
サゴ	Sago palm starch
さつまいも粉	Sweet potato starch
じゃがいも粉	Potato flour
そば粉	Buckwheat flour
タピオカ	Tapioca flour
とうもろこし粉	Corn flour
豆粉	Pulse flour
麦粉	Barley flour